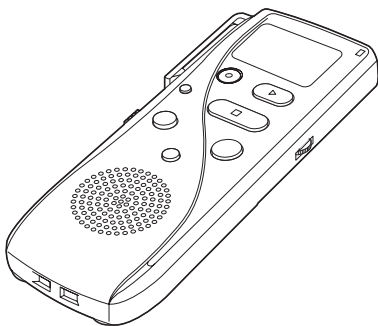


# OLYMPUS®

## Digitaler Voice Recorder VN-180

### VN-90

#### Gebrauchsanweisung



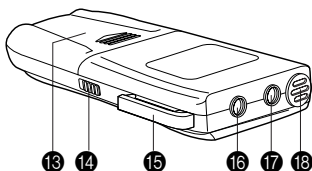
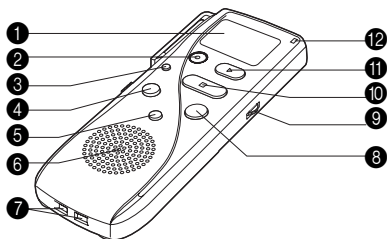
- G** Führen Sie zum Vermeiden von Aufnahme-problemen immer eine Prüfaufnahme durch.

# Inhalt

<b>Vor der ersten Aufnahme</b> .....	<b>55</b>
Beschreibung der Geräteteile .....	55
LCD-Feld (Liquid Crystal Display) .....	56
Einlegen der Batterien .....	57
Einstellen der Uhrzeit .....	57
Auswechseln der Batterien .....	58
<b>Grundsätzliche Funktionen</b> .....	<b>59</b>
Aufnahme (REC) .....	59
Aufnahmepause (REC PAUSE) .....	60
Wiedergabe (PLAY) .....	60
Wiedergabepause (PAUSE) .....	61
Schnellwiedergabe .....	61
Suchlauf vorwärts/rückwärts .....	62
Skip-Suchlauf (Schrittversetzung) vorwärts (F-SKIP)/	
Skip-Suchlauf rückwärts (R-SKIP) .....	62
Löschen (ERASE) .....	63
<b>Verwaltung der Sprechpassagen-Ordner</b> .....	<b>65</b>
Ordner-Typen .....	65
Wählen eines Ordners .....	65
Verschieben einer Sprechpassage zwischen den Ordnern [A] und [B] (MOVE) ....	65
<b>Weitere Funktionen</b> .....	<b>66</b>
Terminkalender-Aufnahme .....	66
Terminkalender-Wiedergabe .....	66
Individuell einstellbare Weckruf-Wiedergabe .....	67
Terminkalender-Weckrufwiedergabe .....	68
Sprachaktivierte Aufnahme (VCVA REC) .....	69
Sperrfunktion (HOLD) .....	70
Überprüfen der restlichen Aufnahmezeit (restliche Speicherkapazität) .....	70
Stromsparbetrieb .....	70
<b>Einstellungen</b> .....	<b>71</b>
Einstellen des Aufnahmemodus (MODE) .....	71
Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit (MIC) .....	72
Einstellen von sprachaktivierter Aufnahme (VCVA REC) .....	72
Einstellen/Abstellen der Weckruffunktion (ALARM) .....	72
Einstellen/Abstellen der Terminkalender- Weckrufwiedergabe (S ALARM) .....	72
Einstellen des Warntons (BEEP) .....	73
Einstellen der Uhrzeit (TIME) .....	73
<b>Sicherheitshinweise für die Handhabung</b> .....	<b>74</b>
<b>Sicherheitshinweise für die Batterien</b> .....	<b>75</b>
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>76</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>77</b>
<b>Zubehör (optional)</b> .....	<b>77</b>

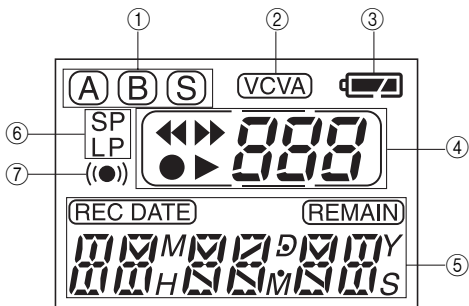
# Vor der ersten Aufnahme

## Beschreibung der Geräteteile



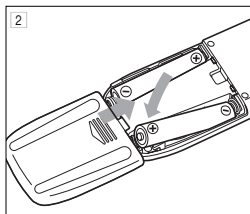
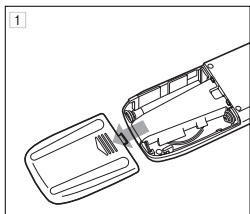
- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1 LCD-Feld (LCD)                     | 14 Sperrschalter (HOLD) |
| 2 Aufnahmetaste (REC)                | 15 Pocket Clip          |
| 3 Löschtaste (ERASE)                 | 16 Ohrhörerbuchse (EAR) |
| 4 Suchlaufaste rückwärts<br>(-⏮)     | 17 Mikrofonbuchse (MIC) |
| 5 Menü-/Ordneraste (MENU/<br>FOLDER) | 18 Eingebautes Mikrofon |
| 6 Lautsprecher                       |                         |
| 7 Gurtbefestigung                    |                         |
| 8 Suchlaufaste vorwärts<br>(+⏭)      |                         |
| 9 Lautstärkeregler (VOLUME)          |                         |
| 10 Stoptaste (STOP)                  |                         |
| 11 Wiedergabetaste (PLAY)            |                         |
| 12 Aufnahmeanzeige (LED)             |                         |
| 13 Batteriefachdeckel                |                         |

## LCD-Feld (LCD)



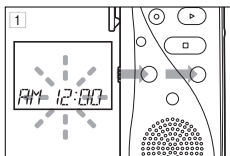
- ① Aktueller Ordner (A, B oder S)
- ② Anzeige für Sprachaktivierte Aufnahme
- ③ Verbleibende Batteriekapazität
- ④ Aktuelle Sprechpassagen-Nummer, Anzeigen für Aufnahme/Wiedergabe/Suchlauf vorwärts/Suchlauf rückwärts
- ⑤ · Aktuelles Datum/Zeit  
· Restlicher Speicher (REMAIN)  
· Aufnahmedatum/Zeit (REC DATE)  
· Menü-Modusanzeige  
· Restliche Sprechpassagenzeit
- ⑥ Aufnahmemodus (SP: Standardwiedergabe/LP: Langzeitwiedergabe)
- ⑦ Weckruf

## Einlegen der Batterien



- 1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel durch Verschieben in Pfeilrichtung.
- 2 Legen Sie zwei AAA-Batterien (LR03 oder R03) entsprechend der Polaritätsanzeige (+, -) ein und schließen Sie den Batteriefachdeckel.
- 3 TIME wird auf dem LCD-Feld angezeigt und der Voice Recorder schaltet auf den Modus Einstellen der Uhrzeit.

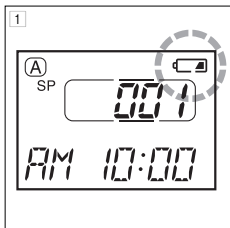
## Einstellen der Uhrzeit



- 1 Bei jedem Druck auf die Menü-/Ordertaste (MENU/FOLDER) ändert sich die blinkende Stelle: "Stunde", "Minute", "Jahr", "Monat" und "Tag". Stellen Sie jeden Punkt durch Drücken der Tasten (+>>) bzw. (<<-) ein.
- 2 Drücken Sie nach der Einstellung des Datums die Stoptaste (STOP), um die Einstellung der Uhrzeit zu beenden.
  - ⊙ **Wenn Sie die Stoptaste (STOP) während des Einstellens der Uhrzeit drücken, wird der Einstellmodus für die Uhrzeit annulliert.**
  - ⊙ Wenn während des Einstellens der Uhrzeit drei Minuten lang keine Taste gedrückt wird, so wird der Einstellmodus für die Uhrzeit annulliert und die bis zu diesem Zeitpunkt durchgeführten Einstellungen werden gelöscht.

## Auswechseln der Batterien

- ⊙ Achten Sie darauf, vor dem Auswechseln der Batterien alle Funktionen auszuschalten, und stellen Sie den Sperrschalter auf ON, um den Recorder auszuschalten.



- 1 Wenn die Markierung [🔋] auf dem LCD-Feld angezeigt wird, sollten Sie die Batterien durch neue AAA-Batterien (LR03 oder R03) ersetzen.
- ⊙ Die Markierung [🔋] auf dem LCD-Feld zeigt an, daß die Batterien leer sind und der Voice Recorder nicht betrieben werden kann.
- 2 Nach dem Auswechseln der Batterien wird [TIME] auf dem LCD-Feld angezeigt. Der Voice Recorder ist dann im Einstellmodus für die Uhrzeit. Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein (siehe Seite 57).
- ⊙ Im Stopmodus können Sie die Batterieanzeige durch Druck auf die Stoptaste (STOP) überprüfen.

# Grundsätzliche Funktionen

**Der Voice Recorder hat drei Ordner: [A], [B] und [S].**

☉ Sprechpassagen können unabhängig in jedem Ordner gespeichert werden.

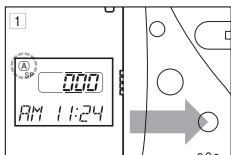
Sie können z.B. den Ordner [A] für die Arbeit und den Ordner [B] für Privatzwecke verwenden.

**Der Ordner [S] ist für die Terminkalender-Verwaltung vorgesehen (siehe Seite 66 für Einzelheiten).**

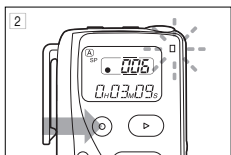
☉ Sprechpassagen können im Ordner nach dem Datum geordnet werden.

## Aufnahme (REC)

### ☆ Normale Aufnahme



1 Drücken Sie die Menü-/Ordner-Taste (MENU/FOLDER) kurz und wählen Sie dann den Ordner [A] oder [B]. Bei jedem Druck auf die Menü-/Ordner-Taste (MENU/FOLDER) ändert sich der gewählte Ordner: [A] → [B] → [S] → [A].



2 Wählen Sie den Aufnahmemodus. Die Anfangseinstellung ist "SP" (etwa 67 Minuten Aufnahme mit VN-180 bzw. 33 Minuten Aufnahme mit VN-90). Siehe Seite 71.

3 Drücken Sie die Aufnahmetaste (REC). Die rote LED-Anzeige leuchtet auf und die Aufnahme beginnt.

☉ Das LCD-Feld zeigt den aktuellen Ordner, die aktuelle Sprechpassagen-Nummer, den Aufnahmemodus und die verstrichene Aufnahmezeit an.

4 Drücken Sie die Stoptaste (STOP) zum Anhalten der Aufnahme.



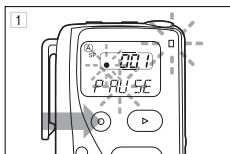
☉ Wenn die restliche Aufnahmezeit unter 5 Minuten beträgt, so wird von der Anzeige der verstrichenen Aufnahmezeit zu der Anzeige der restlichen Aufnahmezeit umgeschaltet.

☉ Wenn die restliche Aufnahmezeit unter 1 Minute beträgt, blinkt die rote LED-Anzeige.



☉ Wenn [FULL] auf dem LCD-Feld angezeigt wird, ist keine weitere Aufnahme möglich. Für weitere Aufnahmen müssen Sie erst nicht mehr benötigte Aufnahmen löschen (siehe Seite 63).

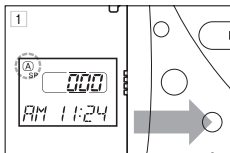
## Aufnahmepause (REC PAUSE)



- 1 Drücken Sie die Aufnahmetaste (REC) einmal während der Aufnahme, um in den Aufnahmepause-Modus einzutreten. Während der Aufnahmepause wird [PAUSE] auf dem LCD-Feld angezeigt und die rote LED-Anzeige blinkt.

- ⊙ Die Aufnahme wird ganz angehalten, wenn der Recorder 10 Minuten lang im Aufnahmepause-Modus gelassen wird, oder wenn die Stoptaste während des Aufnahmepause-Modus gedrückt wird.
- 2 Drücken Sie die Aufnahmetaste (REC) erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
- ⊙ Die Verwendung des Aufnahmepause-Modus ermöglicht die Fortsetzung der Aufnahme in der gleichen Sprechpassage.

## Wiedergabe (PLAY)

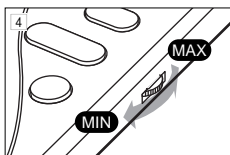


- 1 Drücken Sie die Menü-/Ordertaste (MENU/FOLDER), um einen Ordner zu wählen (siehe Seite 65).
- 2 Drücken Sie die Taste (+>>>) bzw. (-<<<), bis das LCD-Feld die wiederzugebende Sprechpassagen-Nummer und Datum und Uhrzeit der Aufnahme anzeigt.



- 3 Drücken Sie die Taste (PLAY), um mit der Wiedergabe zu beginnen.

- ⊙ LCD-Feld  
Während den ersten 2 Sekunden der Wiedergabe:  
Die Länge der Sprechpassage wird angezeigt.  
Nach den ersten 2 Sekunden ab Start der Wiedergabe:  
Die abgelaufene Wiedergabezeit der wiedergegebenen Sprechpassage wird angezeigt.



- 4 Stellen Sie die Lautstärke wie gewünscht ein.
- 5 Drücken Sie die Stoptaste (STOP), um die Wiedergabe anzuhalten und in den Stopmodus zu gelangen. Der Eintritt in den Stopmodus erfolgt automatisch am Ende jeder Sprechpassage.



---

## Wiedergabepause (PAUSE)

---



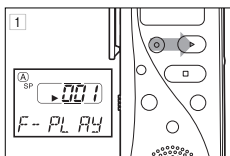
- 1 Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY) einmal während Wiedergabe, um in den Wiedergabepause-Modus zu gelangen. In Wiedergabepause-Modus blinkt [PAUSE] auf dem LCD-Feld.

- 2 Die Wiedergabe wird ganz angehalten, wenn der Recorder 10 Minuten lang im Wiedergabepause-Modus gelassen wird, oder wenn die Stoptaste (STOP) während des Wiedergabepause-Modus gedrückt wird.
- 2 Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY) erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

---

## Schnellwiedergabe

---



- 1 Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY) länger als 1 Sekunde während des Stop-, Wiedergabe- oder Wiedergabepause-Modus, um die Schnellwiedergabe mit einer Geschwindigkeit um 30% schneller als die normale Wiedergabe zu beginnen.
- 2 Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY) erneut, um zur Wiedergabe mit normaler Geschwindigkeit zurückzukehren.
- 3 Wenn die Stoptaste (STOP) gedrückt wird, oder wenn das Ende einer Sprechpassage in Schnellwiedergabe erreicht ist, so wird die Schnellwiedergabe angehalten und der Wiedergabe-Modus verlassen.

---

## Suchlauf vorwärts/rückwärts

---

- 1 Drücken Sie die Suchlauftaste vorwärts (+▶▶) oder rückwärts (–◀◀) länger als eine Sekunde im Wiedergabe-, Schnellwiedergabe- oder Wiedergabepause-Modus. Die Sprechpassage wird dann schnell in Vorwärts- bzw. Rückwärtsrichtung durchlaufen, während die Taste gedrückt gehalten wird.
  - ⊙ Wenn das Ende der Sprechpassage (bei Suchlauf vorwärts) bzw. der Anfang der Sprechpassage (bei Suchlauf rückwärts) erreicht wird, pausiert der Recorder (etwa 1/2 Sekunde) und beginnt dann den Suchlauf vorwärts bzw. rückwärts für die nächste bzw. die vorhergehende Sprechpassage (solange die Taste gedrückt bleibt).
- 2 Wenn die Suchlauftaste vorwärts (+▶▶) bzw. rückwärts (–◀◀) losgelassen wird, beginnt normale Wiedergabe bzw. Schnellwiedergabe von diesem Punkt an.

---

## Skip-Suchlauf (Schrittversetzung) vorwärts (F-SKIP)/Skip-Suchlauf rückwärts (R-SKIP)

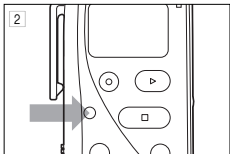
---

- 1 Drücken Sie die Suchlauftaste vorwärts (+▶▶) bzw. die Suchlauftaste rückwärts (–◀◀) für weniger als 1 Sekunde im Stop-, Wiedergabe-, Schnellwiedergabe- oder Wiedergabepause-Modus. Bei jedem Druck auf die Taste springt der Recorder zum Anfang der nächsten (bzw. vorhergehenden) Sprechpassage.
  - ⊙ Wenn die Taste in Wiedergabe- bzw. Schnellwiedergabe-Modus gedrückt wird, so beginnt die Wiedergabe bzw. Schnellwiedergabe automatisch am Anfang der erreichten Sprechpassage.
  - ⊙ Drücken und Halten der Taste (+▶▶) bzw. (–◀◀) für mehr als 1 Sekunde im Stopmodus ermöglicht schnelles Durchgehen der Sprechpassagen. Lassen Sie die Taste los, um das Überspringen zu beenden.

## Löschen (ERASE)

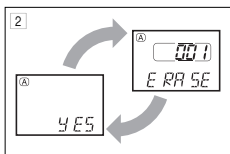
### ☆ Löschen einer einzelnen Sprechpassage (ERASE)

- 1 Drücken Sie die Taste (+>>>) bzw. (-<<<) im Stopmodus, um die zu löschende Sprechpassagen-Nummer zu wählen.



- 2 Drücken Sie **kurz** die Löschtaste (ERASE) **kurzzeitig**. Die angezeigte Sprechpassagen-Nummer blinkt und das LCD-Feld zeigt [ERASE] und [YES] abwechselnd an.

- 3 Drücken Sie die Löschtaste (ERASE) erneut innerhalb **von 4 Sekunden**. Das LCD-Feld zeigt nur [ERASE] und die gewählte Sprechpassage wird gelöscht.

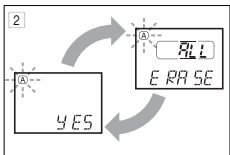


- ⊙ Wenn diese Funktion während der Wiedergabe, Schnellwiedergabe oder Wiedergabepause durchgeführt wird, so wird die zu dieser Zeit wiedergegebene Sprechpassage gelöscht.

- ⊙ Nach dem Löschen einer Sprechpassage werden die Nummern der folgenden Sprechpassagen jeweils um 1 verringert.

### ☆ Löschen aller Sprechpassagen in einem Ordner (ALL ERASE)

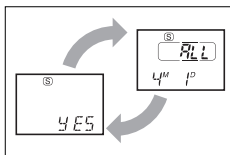
- 1 Drücken Sie die Menü-/Ordner Taste (MENU/FOLDER), um den zu löschenden Ordner zu wählen (siehe Seite 65).



- 2 Drücken und halten Sie die Löschtaste (ERASE) im Stopmodus für länger als 2 Sekunden. Das Wort [ALL] blinkt. Das LCD-Feld zeigt abwechselnd [ERASE] und [YES].

- 3 Drücken Sie die Löschtaste (ERASE) erneut innerhalb von 4 Sekunden. Auf dem LCD-Feld blinkt [ERASE], und alle Sprechpassagen im gewählten Ordner werden gelöscht.

⊙ Wenn Ordner [S] gewählt ist:

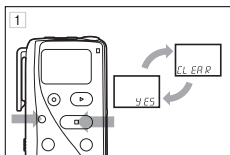


- Löschen aller Sprechpassagen für ein gewähltes Datum: Wenn die Löschtaste (ERASE) für länger als 2 Sekunden gedrückt gehalten wird, zeigt das LCD-Feld [ALL] zusammen mit abwechselndem Blinken von [Datum] und [YES].

Drücken Sie die Löschtaste (ERASE) innerhalb von 4 Sekunden erneut, um alle Sprechpassagen des gewählten Datums zu löschen.

- Löschen aller Sprechpassagen im Ordner [S]: Wenn die Löschtaste (ERASE) für länger als 4 Sekunden gedrückt gehalten wird, zeigt das LCD-Feld [ALL] zusammen mit abwechselndem Blinken von [ERASE] und [YES]. Drücken Sie die Löschtaste (ERASE) innerhalb von 4 Sekunden erneut, um alle Sprechpassagen im Ordner [S] zu löschen.

## ★ Rückstellen des Recorders zum Anfangsstatus (CLEAR)



- 1 Halten Sie die Stoptaste (STOP) gedrückt und drücken Sie die Löschtaste (ERASE) für länger als 2 Sekunden. Das LCD-Feld zeigt abwechselnd [CLEAR] und [YES] an.

- 2 Drücken Sie die Löschtaste (ERASE) erneut innerhalb von 4 Sekunden. **Alle Sprechpassagen in allen Ordnern werden gelöscht**, und der Recorder wird auf Werkseinstellung zurückgestellt.

⊙ Hierdurch werden auch die aktuelle Zeit und andere Einstellungen auf den Anfangsstatus zurückgestellt.

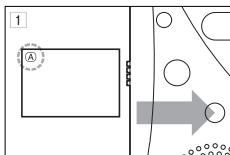
- ⊙ Wenn eine andere Taste als die Löschtaste (ERASE) gedrückt wird, während das LCD-Feld abwechselnd [CLEAR] gewähltes Datum, [ERASE] und [YES] anzeigt, oder wenn die Löschtaste (ERASE) nicht innerhalb von 4 Sekunden nach dem Start der abwechselnden Anzeige gedrückt wird, so wird das Löschen bzw. Rückstellen nicht durchgeführt.

# Verwaltung der Sprechpassagen-Ordner

## Ordner-Typen

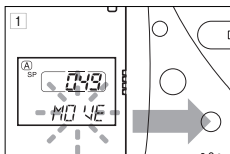
- 1 Der Voice Recorder enthält drei Ordner, [A], [B] und [S].
  - Ordner [A], [B]  
Diese Ordner können für die Aufnahme allgemeiner Sprechpassagen verwendet werden. Jeder Ordner kann bis zu 100 Sprechpassagen speichern.
  - Ordner [S]  
Dieser Ordner kann für die Terminkalender-Verwaltung verwendet werden. Der Ordner kann bis zu 15 Sprechpassagen für ein gegebenes Datum und 100 Sprechpassagen insgesamt speichern. Sie können diesen Ordner bequem verwenden, um Ihren Terminkalender zu einer beliebigen Zeit zu überprüfen. Mit der Terminkalender-Weckruffunktion kann dieser Ordner automatisch Ihre Sprechpassagen wiedergeben (siehe Seite 68).
- © Wenn die Anzahl der Sprechpassagen in einem Ordner 100 erreicht, oder wenn die Anzahl der Sprechpassagen für ein Datum im Ordner [S] 15 erreicht, ist keine weitere Aufnahme mehr möglich. In diesem Fall blinken [FULL] und [Sprechpassage-Nr.], um dies anzuzeigen.

## Wählen eines Ordners



- 1 Wenn die Menü-/Ordner-Taste (MENU/FOLDER) für weniger als 1 Sekunde im Stopmodus gedrückt wird, wird der angezeigte Ordner umgeschaltet: [A] → [B] → [S] → [A] → ...

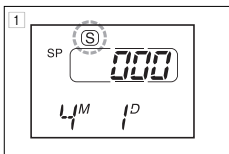
## Verschieben einer Sprechpassage zwischen den Ordnern [A] und [B] (MOVE)



- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe (oder Pause) einer Sprechpassage in Ordner [A] oder [B] die Menü-/Ordner-Taste (MENU/FOLDER) und halten Sie sie länger als 1 Sekunde gedrückt. Hierdurch wird die gegenwärtige Sprechpassage zur letzten Position im anderen Ordner ([A] zu [B] oder [B] zu [A]) verschoben.
- © Sprechpassagen im Ordner [S] können nicht in einen anderen Ordner verschoben werden.

# Weitere Funktionen

## Terminkalender-Aufnahme



- 1 Drücken Sie die Menü-/Ordertaste (MENU/FOLDER) für weniger als 1 Sekunde, um den Ordner [S] zu wählen.
- 2 Wählen Sie das Datum, für das Sie einen Termin aufnehmen wollen, mit der Taste (+>>>) oder (-<<<).
- 3 Drücken Sie die Aufnahmetaste (REC). Die rote LED-Anzeige leuchtet auf und die Aufnahme beginnt.
- 4 Drücken Sie die Stoptaste (STOP), um die Aufnahme zu beenden. Der Recorder tritt in den Stopmodus ein.

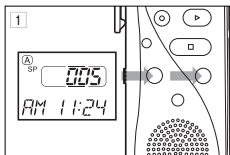
## Terminkalender-Wiedergabe



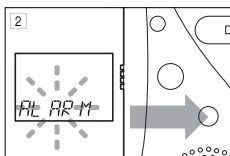
- 1 Drücken Sie im Stopmodus die Taste (+>>>) oder (-<<<) für weniger als 1 Sekunde, um das Datum für den zu überprüfenden Termin zu wählen.
    - ⊙ Wenn die Taste (+>>>) oder (-<<<) für länger als 1 Sekunde in Stopmodus gedrückt wird, so hält der Recorder am Datum der nächsten Sprechpassage an.
  - 2 Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY). Alle für das gewählte Datum aufgenommenen Sprechpassagen werden der Reihe nach wiedergegeben.
  - 3 Drücken Sie die Stoptaste (STOP), um die Wiedergabe anzuhalten. Der Voice Recorder tritt in den Stopmodus ein.
- ⊙ Sprechpassagen im Ordner [S] können nicht im Stopmodus in Vorwärts- bzw. Rückwärtsrichtung übersprungen werden. Vorwärts-Skip und Rückwärts-Skip sind nur während des Wiedergabe-, Schnellwiedergabe- oder Wiedergabepause-Modus verfügbar.

## Individuell einstellbare Weckruf-Wiedergabe

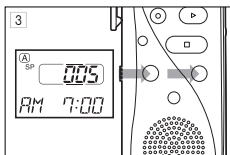
### ☆ Einstellen der Weckruf-Wiedergabe



1 Wählen Sie die als Weckruf wiederzugebende Sprechpassage durch Drücken der Taste (+▶▶) oder (◀◀-), bis die Sprechpassagen-Nummer im LCD-Feld angezeigt wird.



2 Drücken Sie die Menü-/Ordertaste (MENU/FOLDER) für länger als 1 Sekunde. Drücken Sie dann die Taste (+▶▶) dreimal, um die Einstellung [ALARM] im Optionsmodus zu wählen, und drücken Sie die Menü-/Ordertaste (MENU/FOLDER) erneut, um auf dem Bildschirm [ALARM] anzuzeigen.



3 Bei jedem Druck auf die Menü-/Ordertaste (MENU/FOLDER) blinken Datum und Uhrzeit in der Reihenfolge "Monat", "Tag", "Stunde" und "Minute". Stellen Sie das gewünschte Datum und die Zeit für den Weckruf durch Drücken der Taste (+▶▶) oder (◀◀-) ein.

Wenn Sie mit der Weckruf-Einstellung fertig sind, so drücken Sie die Stoptaste (**STOP**).

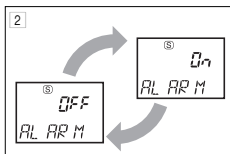
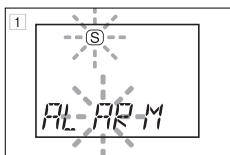
- Nach Wiedergabe des Weckrufes wird die Weckruf-Einstellung für diese Sprechpassage automatisch annulliert.
- Bis zu 20 Weckruf-Sprechpassagen können eingestellt werden.
- Weckruf-Sprechpassagen können nicht eingestellt werden, wenn schon 20 Sprechpassagen eingestellt worden sind oder die gewählte Sprechpassagen-Nummer die Nr. 0 ist.
- Wählen Sie zum Annullieren einer eingestellten Weckruf-Sprechpassage die eingestellte Weckruf-Sprechpassagennummer, führen Sie die Schritte |2| und |3| durch, und drücken Sie die Menü-/Ordertaste (MENU/FOLDER). Wenn das LCD-Feld die Anzeige für das Ein- und Ausschalten des Sprechpassagen-Weckrufs anzeigt, so wählen Sie OFF durch Drücken der Taste (+▶▶) oder (◀◀-).

## ☆ Weckruf-Wiedergabe

- 1 Zur festgelegten Weckrufzeit gibt der Recorder kurze Pieptöne wieder.
- 2 Drücken Sie irgendeine Taste, während die Pieptöne wiedergegeben werden, um die für diese Zeit eingestellte Sprechpassage wiederzugeben.
- ⊙ Drücken Sie die Stoptaste (STOP), um die Weckrufwiedergabe der Sprechpassage anzuhalten.
- ⊙ Die elektronischen Pieptöne halten automatisch an, wenn innerhalb von 5 Minuten nach Beginn des Piepens keine Taste gedrückt worden ist. Die Sprechpassage wird in diesem Fall nicht wiedergegeben.

## Terminkalender-Weckrufwiedergabe

- ⊙ Wenn der Modus für Terminkalender-Weckrufwiedergabe aktiviert ist, können die für den Tag vorgesehenen Sprechpassagen täglich zur eingestellten Zeit gehört werden.

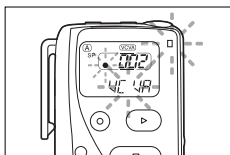
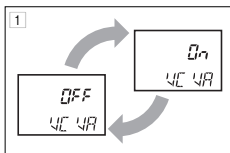


- 1 Drücken Sie zuerst die Menü-/Ordner-Taste (MENU/FOLDER) länger als 1 Sekunde. Drücken Sie dann die Taste (+▶▶) viermal, um die Einstellung [S] [ALARM] im Optionsmodus zu wählen. Drücken Sie dann die Menü-/Ordner-Taste (MENU/FOLDER) erneut, um auf dem Bildschirm [2] [ALARM] anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie die Taste (+▶▶) oder (-◀◀), um zwischen ON und OFF umzuschalten. Wählen Sie [ON] durch Drücken einer der beiden Tasten.
- 3 Bei jedem Druck auf die Menü-/Ordner-Taste (MENU/FOLDER), blinken die Zahlen für "Stunde" oder "Minute". Stellen Sie "Stunde" und "Minute" entsprechend der gewünschten Weckrufzeit durch Drücken der Taste (+▶▶) oder (-◀◀) ein. Drücken Sie die Stoptaste (STOP), um die Weckrufeinstellung für den Terminkalenderordner zu beenden.
- 4 Der Recorder piept täglich zur eingestellten Weckrufzeit. Drücken Sie eine beliebige Taste, um alle für das aktuelle Datum aufgezeichneten Sprechpassagen wiederzugeben.



- ⊙ Drücken Sie die Stoptaste (STOP), um die Wiedergabe anzuhalten.
- ⊙ Weckruf-Wiedergabe der Sprechpassagen erfolgt täglich, wenn diese Funktion nicht ausgeschaltet ist (OFF).

## Sprachaktivierte Aufnahme (VCVA REC)

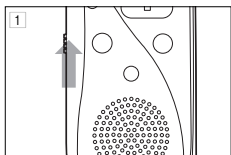


- 1 Drücken Sie zuerst die Menü-/Ordner Taste (MENU/FOLDER) länger als 1 Sekunde. Drücken Sie dann die Taste (+|||) zweimal, um die Einstellung [VCVA] im Optionsmodus zu wählen, und drücken Sie dann die Menü-/Ordner Taste (MENU/FOLDER) erneut, um auf dem Bildschirm VCVA anzuzeigen.
  - 2 Durch Drücken der Taste (+|||) oder (-|||) wird die VCVA-Einstellung zwischen ON und OFF umgeschaltet. Wählen Sie [ON] durch Drücken einer der beiden Tasten, und drücken Sie dann die Stoptaste (STOP), um die Einstellung zu beenden.
  - 3 Drücken Sie die Aufnahmetaste (REC).
  - 4 Wenn der Recorder eine Stimme erfasst, beginnt er automatisch mit der Aufnahme und die rote LED-Anzeige leuchtet auf. Wenn die Spracheingabe aufhört, stoppt der Recorder automatisch innerhalb von etwa 1 Sekunde die Aufnahme und tritt in den Bereitschaftsmodus.
- ⊙ Während des Bereitschaftsmodus zeigt das LCD-Feld [VCVA] an und die rote LED-Anzeige blinkt.

---

## Sperrfunktion (HOLD)

---



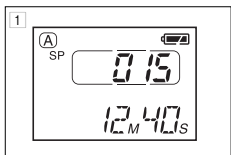
- 1 Wenn der Schalter HOLD auf [HOLD] gestellt ist, wird der Recorder verriegelt und alle Tasten werden deaktiviert. Dies vermeidet, ungewünschtes Drücken von Tasten zu vermeiden, um ungewünschten Betrieb zu verhindern, und diese Funktion wird empfohlen, wenn Sie den Recorder in einem Beutel oder in der Tasche tragen.

- ⊙ Um Batteriestrom zu sparen geht das LCD-Feld aus, wenn der Recorder im Stopmodus auf Sperrfunktion geschaltet wird.

---

## Überprüfen der restlichen Aufnahmezeit (restliche Speicherkapazität)

---



- 1 Drücken Sie die Stoptaste (STOP) im Stopmodus. Das LCD-Feld zeigt die restliche Aufnahmezeit und die restliche Batteriekapazität an, während die Taste gedrückt ist.
- ⊙ Das LCD-Feld zeigt auch die gesamte Anzahl der Sprechpassagen im Ordner an.

---

## Stromsparbetrieb

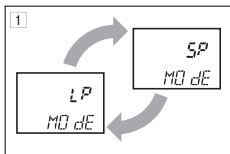
---

- ⊙ Wenn 60 Minuten in Stopmodus vergangen sind, erlöschen alle LCD-Feld-Segmente aus und das Gerät tritt in den Stromsparmodus ein.
- ⊙ Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Stromsparmodus zu verlassen.

# Einstellungen

- ⊙ Drücken Sie die Menü-/Ordertaste (MENU/FOLDER) länger als 1 Sekunde im Stopmodus, um in den Optionsmodus zu gelangen.
- ⊙ Im Optionsmodus ändert sich der angezeigte Einstellpunkt bei jedem Druck auf die Taste (+▶▶) in der folgenden Reihenfolge: [MODE] → [MIC] → [VCVA] → [ALARM] → [S] [ALARM] → [BEEP] → [TIME].
- ⊙ Drücken Sie die Stoptaste (STOP), um den Optionsmodus zu verlassen.
- ⊙ Wenn im Optionsmodus 3 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, wird der Optionsmodus annulliert.
- ⊙ Zum Einstellen einer Option müssen Sie Menü-/Ordertaste (MENU/FOLDER) drücken, um die Wahl zu bestätigen.

## Einstellen des Aufnahmemodus (MODE)

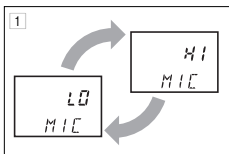


- 1 Rufen Sie im Optionsmodus [MODE] auf und drücken Sie die Menü-/Ordertaste (MENU/FOLDER), um mit dem Einstellen des Aufnahmemodus zu beginnen.
  - 2 Drücken Sie die Taste (+▶▶) oder (-◀◀), um den Aufnahmemodus umzuschalten: SP → LP → SP → ...
- SP: Standard-Wiedergabemodus (Aufnahmezeit etwa 67 Minuten mit dem VN-180 bzw. 33 Minuten mit dem VN-90)
  - LP: Langzeit-Wiedergabemodus (Aufnahmezeit etwa 180 Minuten mit dem VN-180 bzw. 90 Minuten mit dem VN-90)
- 3 Drücken Sie die Menü-/Ordertaste (MENU/FOLDER), während der gewünschte Modus angezeigt wird, um die Einstellung zu beenden.

---

## Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit (MIC)

---



- 1 Rufen Sie im Optionsmodus [MIC] auf und drücken Sie die Menü-/Ordner Taste (MENU/FOLDER), um mit dem Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit zu beginnen.
  - 2 Drücken Sie die Taste (+>>>) oder (-<<<), um die Mikrofonempfindlichkeit umzuschalten: HI → LO → HI →...
    - HI: ..... Hohe Empfindlichkeit. Empfohlen für Normalverwendung.
    - LO: ..... Niedrige Empfindlichkeit. Verwenden Sie diese Einstellung, wenn viele Hintergrundgeräusche vorhanden sind.
  - 3 Drücken Sie die Menü-/Ordner Taste (MENU/FOLDER), während der gewünschte Modus angezeigt wird, um die Einstellung zu beenden.
- ⊙ Wenn die Mikrofonempfindlichkeit auf "HI" (hohe Empfindlichkeit) gestellt ist, kann es je nach Aufnahmebedingungen zu stärkeren Störgeräuschen kommen.

---

## Einstellen von sprachaktivierter Aufnahme (VCVA REC)

---

- ⊙ Siehe "Sprachaktivierte Aufnahme (VCVA REC)" auf Seite 69.

---

## Einstellen/Abstellen der Weckruffunktion (ALARM)

---

- ⊙ Siehe "Individuell einstellbare Weckruf-Wiedergabe" auf Seite 67.

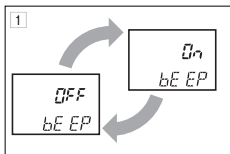
---

## Einstellen/Abstellen von Terminkalender-Weckrufwiedergabe (S ALARM)

---

- ⊙ Siehe "Terminkalender-Weckrufwiedergabe" auf Seite 68.

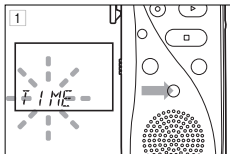
## Einstellen des Warntons (BEEP)



- 1 Rufen Sie im Optionsmodus [BEEP] auf und drücken Sie die Menü-/Ordner-taste (MENU/FOLDER), um mit dem Einstellen des Warntons zu beginnen.
- 2 Drücken Sie die Taste (+▶▶) oder (–◀◀), um den Warnton ein- oder auszuschalten (ON/OFF).

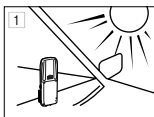
- ⊙ Wenn [BEEP] ausgeschaltet ist [OFF], ertönt kein Warnton, wenn eine Taste gedrückt wird (der Weckruf-ton wird immer noch erzeugt).
- 3 Drücken Sie die Menü-/Ordner-taste (MENU/FOLDER), während der gewünschte Modus angezeigt wird, um die Einstellung zu beenden.

## Einstellen der Uhrzeit (TIME)



- 1 Wenn die Menü-/Ordner-taste im Optionsmodus gedrückt wird, während [TIME] blinkt, wird die Zeiteinstellung erreicht.
- ⊙ Siehe "Einstellen der Uhrzeit" auf Seite 57.

# Sicherheitshinweise für die Handhabung



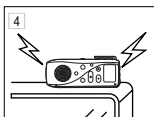
- 1 Vermeiden Sie es, den Recorder direktem Sonnenlicht, hoher Feuchtigkeit oder starken Magnetfeldern auszusetzen.



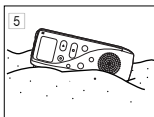
- 2 Wenn der Recorder Wasser ausgesetzt worden ist (besonders Regen oder Kondensation), so wischen Sie ihn mit einem sauberen, trockenen Lappen ab. Vermeiden Sie auf jeden Fall Kontakt mit salzigen Komponenten.



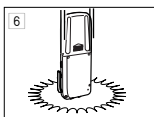
- 3 Verwenden Sie zum Reinigen nicht Alkohol, Lackverdünner oder sonstige organische Verbindungen.



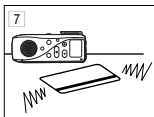
- 4 Legen Sie den Recorder nicht direkt auf oder neben einen Fernseher, einen Kühlschrank oder andere elektrische Geräte.



- 5 Achten Sie darauf, daß kein Staub oder Sand auf den Recorder gerät. Hierdurch kann der Recorder beschädigt und der Betrieb unmöglich gemacht werden.



- 6 Setzen Sie den Recorder nicht starken Vibrationen oder Stößen aus.  
⊙ Hierdurch wird möglicherweise die Wiedergabe Ihrer Aufnahmen unmöglich gemacht.



- 7 Wenn eine Magnetkarte (z.B. eine ATM-Karte oder eine Kreditkarte) zu nahe an den Lautsprecher gebracht wird, können die auf der Magnetkarte gespeicherten Daten geändert werden.

# Sicherheitshinweise für die Batterien

- 1 Verwenden Sie die Batterien immer gemäß den Anweisungen des Herstellers. Falsche Verwendung der Batterien kann zu Lecken von Flüssigkeit, Wärmeerzeugung oder Explosion führen. Wenn die Batterien ausgewechselt werden, so achten Sie darauf, daß die Polarität (+ und -) korrekt ist.
- 2 Einige Batterien haben die gleiche Größe, aber eine unterschiedliche Spannung.
- 3 Bitte beachten Sie den Unterschied zwischen Trockenbatterien und aufladbaren Batterien. Verwenden Sie Trockenbatterien vom Typ LR03 oder R03.
- 4 Wenn es zum Austritt von Batterieflüssigkeit gekommen ist, so wischen Sie die Flüssigkeit aus dem Batteriefach vollständig heraus und legen Sie dann neue Batterien ein.
- 5 Entfernen Sie die Batterien, wenn der Recorder für länger als einen Monat nicht verwendet werden soll.
- 6 Wenn eine Batterie kurzgeschlossen, zerlegt, aufgeladen oder in ein Feuer geworfen wird, kann sie platzen oder sich entzünden.
- 7 Wenn die Kontaktoberflächen (+ und -) durch Öl oder Schweiß verschmutzt sind, kann es zu schlechtem Kontakt kommen. Wischen Sie die Batterien vor der Verwendung mit einem sauberen Lappen ab.
- 8 Denken Sie daran, Reservebatterien mitzunehmen, wenn der Recorder längere Zeit verwendet werden soll, z.B. bei längeren Reden oder Vorlesungen.

# Fehlersuche

---

- Q 1 Es passiert nichts, wenn Sie eine Bedienungstaste drücken.
- A 1
- Die Sperrfunktion [HOLD] kann eingeschaltet sein.
  - Die Batterien können leer sein.
  - Die Batterien können falsch herum eingelegt sein.
  - Der Batteriefachdeckel ist möglicherweise nicht fest geschlossen.
- Q 2 Es wird kein Ton wiedergegeben.
- A 2
- Die Lautstärke ist möglicherweise auf das Minimum eingestellt.
  - Der Ohrhörer ist möglicherweise angeschlossen.
- Q 3 Aufnahme ist nicht möglich.
- A 3
- Die restliche Aufnahmezeit im gewählten Ordner hat möglicherweise [0m00s] erreicht.
  - Die Anzahl der aufgenommenen Sprechpassagen im gewählten Ordner hat möglicherweise 100 erreicht.
  - Die Anzahl der Sprechpassagen für das gleiche Datum im Ordner [S] hat möglicherweise 15 erreicht.
- Q 4 Der Aufnahmepegel ist zu niedrig.
- A 4 Die Mikrofonempfindlichkeit ist möglicherweise auf [LO] gestellt.
- Q 5 Die Wiedergabegeschwindigkeit ist zu hoch.
- A 5 Das Gerät ist möglicherweise auf Schnellwiedergabe gestellt.
- Q 6 Der Betrieb ist nicht normal.
- A 6 Entfernen Sie die Batterien und drücken Sie die Löschtaste (ERASE) für mehr als 10 Sekunden, um den Recorder zurückzustellen.
- Q 7 Die verbleibende Restzeit Zeit ist zu kurz im Vergleich zur aufgenommenen Zeit.
- A 7 Sind Sprechpassagen mit einem Datum in einem anderen Ordner als dem Ordner [S] verblieben?



# Technische Daten

Aufnahmemedium:	Eingebauter Flash-Speicher
Aufnahmezeit:	SP Modus: .. Etwa 67 min. (VN-180)/33 min. (VN-90) LP Modus: .. Etwa 180 min. (VN-180)/90 min. (VN-90)
Lautsprecher:	Dynamischer eingebauter Lautsprecher mit 28 mm Durchmesser
Maximale Leistung:	120 mW
Ohrhörerbuchse:	3,5 mm Durchmesser, Impedanz 8 $\Omega$
Mikrofonbuchse:	3,5 mm Durchmesser, Impedanz etwa 2 k $\Omega$
Stromversorgung:	Zwei AAA-Batterien (LR03 oder R03)
Kontinuierliche Batterieverwendungszeit:	Etwa 40 Stunden (Verwendung von Alkalibatterien, Meßwert für kontinuierliche Aufnahme entsprechend den Olympus Testbedingungen.)
* Die kontinuierliche Batterieverwendungszeit kann je nach Batterietyp und Verwendungsbedingungen kürzer sein.	
Abmessungen:	115 L x 48,2 B x 15 H mm
Gewicht:	66 g einschließlich Batterien

\* Ihre Aufnahmen sind nur für Ihre persönliche Verwendung gedacht. Es ist nach dem Urheberrecht verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Erlaubnis des Inhabers des Urheberrechtes aufzunehmen.

\* Änderungen der technischen Daten und des Designs zur Verbesserung der Leistung bleiben jederzeit vorbehalten.

## < Sonderzubehör >

- Elektret-Kondensatormikrofon: ME7, ME11\*
- Richtmikrofon: ME12
- Telefon-Tonabnehmer: TP6
- Anschlußkabel (Ohrhörerbuchse  $\leftrightarrow$  Mikrofonbuchse) : KA232\*
- Anschlußkabel (Ministecker  $\leftarrow$  Mini-Minstecker) : PA3  
Mit \* markiertes Zubehör sollte in Kombination mit dem Steckeradapter PA3 verwendet werden.

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer  
Home page: <http://www.olympus-europa.com>  
oder bei der Service-Hotline  
+800-67108300